



Location Restrictions for Installing a Three-Inch-High Unit into a Model 6 Motor Control Center (MCC)

Restricciones de ubicación para la instalación de una unidad de tres pulgadas de alto en un centro de control de motores (CCM) modelo 6

Restrictions d'emplacement pour l'installation d'une unité de trois pouces de hauteur dans un centre de commande de moteurs (CCM) modèle 6

Class
Clase
Classe
8998

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Introduction

Three-inch-high units can be installed into Square D™ brand, Model 6 Motor Control Centers (MCCs) manufactured by Schneider Electric. However, there are some location restrictions, as described on pages 2–3 of this bulletin.

Introducción

Las unidades de tres pulgadas de alto se pueden instalar en los centros de control de motores (CCM) modelo 6 de la marca Square D™ fabricados por Schneider Electric. Sin embargo, existen algunas restricciones de ubicación, que se describen en las páginas 2 y 3 de este boletín.

Introduction

Les unités de trois pouces de hauteur peuvent être installées dans les centres de commande de moteurs modèle 6 de marque Square D^{MC} fabriqués par Schneider Electric. Cependant, il existe quelques restrictions d'emplacement, comme décrites aux pages 2 à 3 du présent document.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, NOM-029-STPS-2011, or CSA Z462.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte la norma 70E de NFPA o NOM-029-STPS-2011.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E ou CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

NOTICE / AVISO / AVIS

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE	PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO	RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS
<p>Never attempt to install the unit into any position identified as incompatible.</p> <p>Failure to follow this instruction can result in equipment damage.</p>	<p>Nunca intente instalar la unidad en alguna posición que se identifique como inadecuada.</p> <p>Si no se cumplen estas instrucciones, se pueden ocasionar daños en el equipo.</p>	<p>Ne jamais tenter d'installer l'unité dans tout emplacement indiqué comme incompatible.</p> <p>Le non-respect de cette directive peut entraîner des dommages matériels.</p>

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

Three-Inch-High Unit Installation

When installing a three-inch-high unit into a Model 6 MCC, refer to the Schneider Electric instruction bulletin supplied with the unit, 80423-618-01, *Shelf and Door Installation*, for additional information. Observe the following location restrictions:

1. Available installation slots in the Model 6 MCC are sequenced in three-inch increments beginning with "A" (the top-most slot) and going down through "W". See Figure 1 on page 3.
2. Three-inch-high units can not be installed into slots F, L, Q, V, or X. See Figure 1 on page 3.

Instalación de la unidad de tres pulgadas de alto

Cuando se instale una unidad de tres pulgadas de alto en un CCM modelo 6, consulte el boletín de instrucciones de Schneider Electric que se incluye con la unidad, 80423-618-01, *Instalación del entrepaño y de la puerta*, para obtener información adicional. Revise las siguientes restricciones de ubicación:

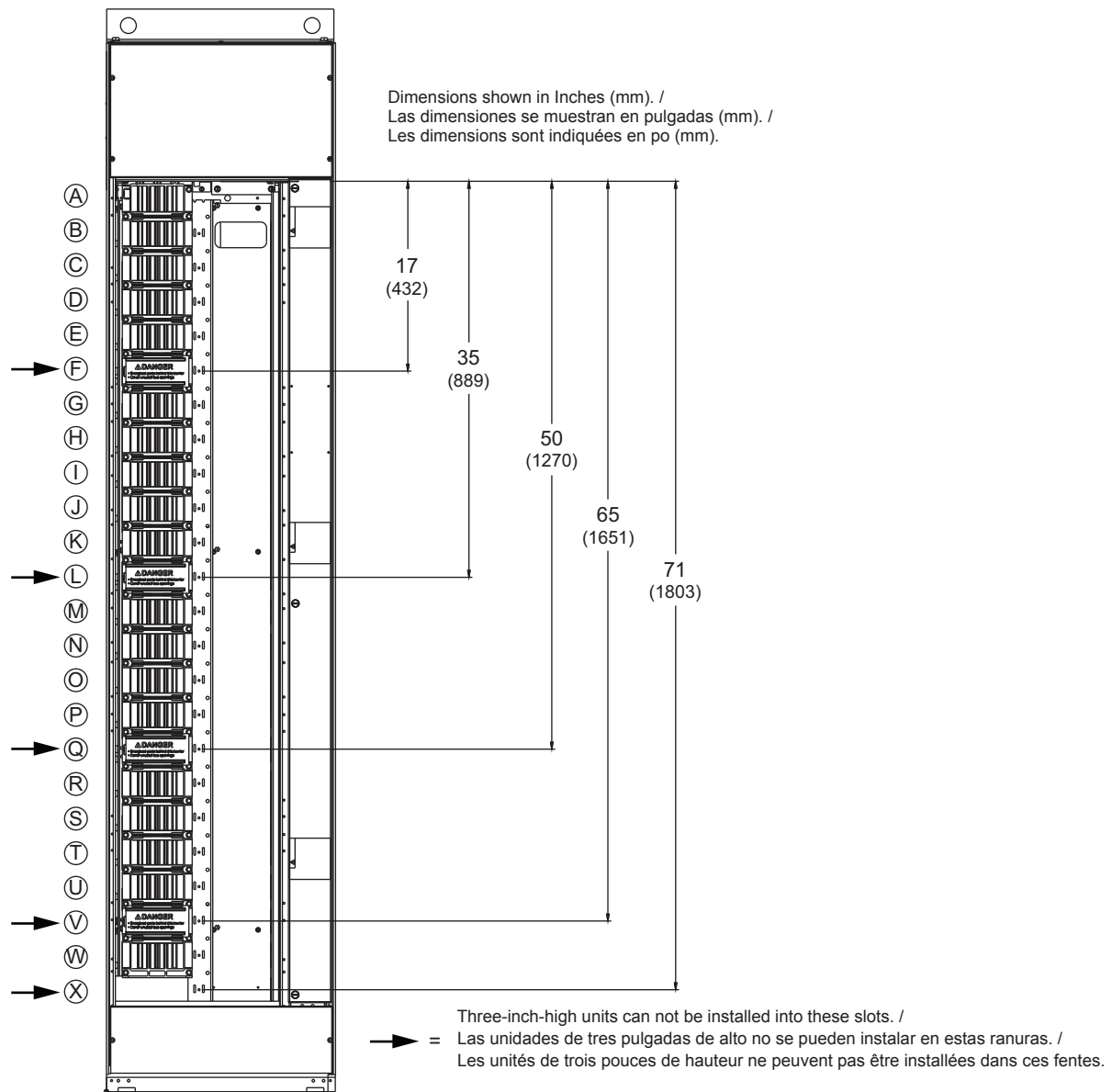
1. Las ranuras de instalación disponibles en el CCM modelo 6 se ordenan en una secuencia de incrementos de 3 pulgadas que comienza con "A" (la ranura más alta) y que desciende hasta "W". Consulte la figura 1 en la página 3.
2. Las unidades de tres pulgadas de alto no se puede instalar en las ranuras F, L, Q, V, o X. Consulte la figura 1 en la página 3.

Installation d'une unité de trois pouces de hauteur

Au moment d'installer une unité de trois pouces de hauteur dans un CCM modèle 6, se reporter aux Directives d'utilisation de Schneider Electric n° 80423-618-01, *Installation de la tablette et de la porte*, fournies avec l'unité pour obtenir de plus amples renseignements. Respecter les restrictions d'emplacement suivantes :

1. Les fentes de montage disponibles du CCM modèle 6 sont disposées à tous les 3 po (7,6 cm) en commençant par " A " (la fente la plus en haut) jusqu'à " W ". Voir la figure 1 à la page 3.
2. Les unités de trois pouces de hauteur ne peut être installée dans les fentes F, L, Q, V et X. Voir la figure 1 à la page 3.

Figure / Figura / Figure 1 : MCC Model 6 Three-Inch-High Unit Location Restrictions / Restricciones de ubicación de la unidad de tres pulgadas de alto en el CCM modelo 6 / Restrictions d'emplacement d'unité de trois pouces de hauteur dans un CCM modèle 6



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.

800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.

5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca